

# 美丽|英文

## 生活是一种态度

Life is an Attitude

体味生活的酸甜苦辣 感悟人生的千姿百态

种下行为会收获习惯，种下习惯会收获态度，种下态度会收获命运。每个人都是一座宝藏，凡人也有超人的力量，成功的关键在于如何唤醒心中的巨人、发掘自身的宝藏。本书精选了百篇哲理生活小品文，从不同角度告诉我们，生活其实就是一种态度、一种认知、一种充满爱与开放的生活方式。不同的态度，造就不同的人生。

# Beautiful English

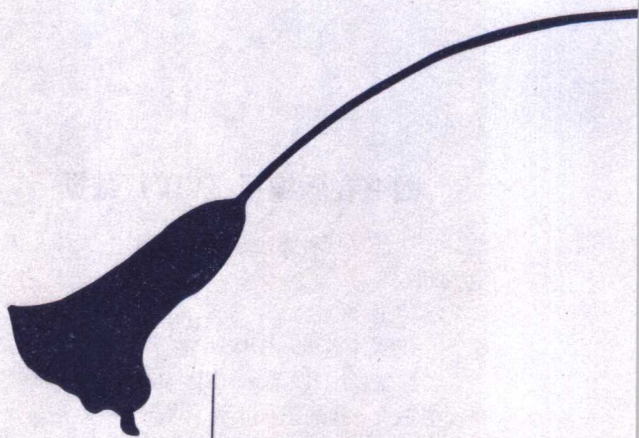
🌻 英汉典藏版 🌻

🌻 本书适用对象：高中生、大学生及对知识仍抱有热望的人们

艾柯 编译



天津教育出版社  
TIANJIN EDUCATION PRESS



# 生活是一种态度

Life is an Attitude

每一座山都有顶峰，每一个峡谷都有深底。人生总有浮沉，总有巅峰和低谷。没有人生都一帆风顺，亦没有人生都命运乖蹇。困难终有解决的一天，所有难题都会迎刃而解。每一次失败都增加了成功的胜算；每一次否定都是肯定的砝码；每一次失败都是成功的前奏；每一次不幸都预示着明天的好运。只有经历过黑夜，才会欣赏白昼的明媚；只有历经了多次的失败，才能取得最终的成功。



## 图书在版编目 (CIP) 数据

生活是一种态度 / 艾柯编译. — 天津: 天津教育出版社,  
2006.8

(美丽英文)

ISBN 7-5309-4783-4

I. 生... II. 艾... III. ①英语-汉语-对照读物

②散文-作品集-世界 IV. H319.4:I

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 102230 号

### 生活是一种态度

出 版 人	商占鹏
作 者	艾 柯
选题策划	刘 红
责任编辑	田 昕
装帧设计	先知先行
出版发行	天津教育出版社 天津市和平区西康路 35 号 邮政编码: 300051
经 销	新华书店
印 刷	河北省三河市南阳印刷有限公司
印 次	2006 年 9 月第 1 次印刷
规 格	32 开 (787 × 1092 毫米)
字 数	180 千字
印 张	8
书 号	ISBN 7-5309-4783-4/G·4020
定 价	18.80 元

## 经久酝酿的人生体验 发人深省的哲理启思

🌻 如果你是一名大、中学生，阅读本书可以提高人文素养，开阔视野，陶冶情操。

🌻 如果你是一位英语爱好者，阅读本书可以一睹这些佳作的原文风采。

🌻 如果你是一位翻译爱好者，阅读本书可以将原文和译文对比推敲，欣赏佳译。

🌻 如果你是一名文学爱好者，阅读本书可以从优美的文字中感受最真挚、最纯洁的感情，从而思索生命的意义。

策划编辑：刘 红  
责任编辑：田 昕  
装帧设计：先知先行





## 美丽英文系列



### 感动一个国家的文字

本书可谓是美国读本，记录了美利坚民族从诞生到强大的一个个足印，从中可以看到国家诞生的艰难、神圣职责的召唤、自由斗士的呐喊、精神殿堂的璀璨……



### 送你一朵爱的花

本书收录了百则有关爱的经典故事，每一则都如一把灵动的钥匙，开启一扇情感之门。爱如花之芳香，能温暖孤寂的灵魂。读完这些故事，请与家人和朋友一起分享，你得到的将更多……



### 停下生命的脚步

本书精选了百余篇经典的哲理散文，它们有的语言凝练、言简意赅；有的叙述详尽，丝丝入扣。其内容涉及人生的方方面面，可谓是从不同的视角阐释了人生的种种道理。



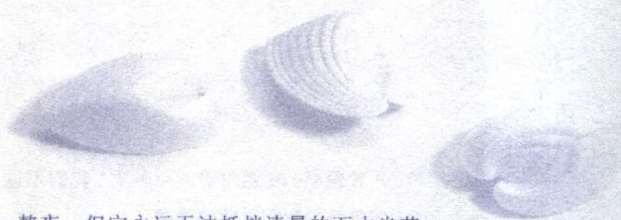
### 一只狗狗的告白

这是一本献给所有曾经爱过或者失去过挚爱宠物的人，以及所有和我们一起分享这个星球的狗狗们，特别是给人类带来快乐的宠物们。因为它们教会我们什么叫做全心全意、无条件的爱！




### 在生命的拐弯处

本书收录的百则经典哲理美文，其内容涉及人生的方方面面。它们有的睿智凝练，让心灵为之震撼；有的灵气十足，宛如一线罅隙中奔涌而出的清泉，悄然渗入心田……

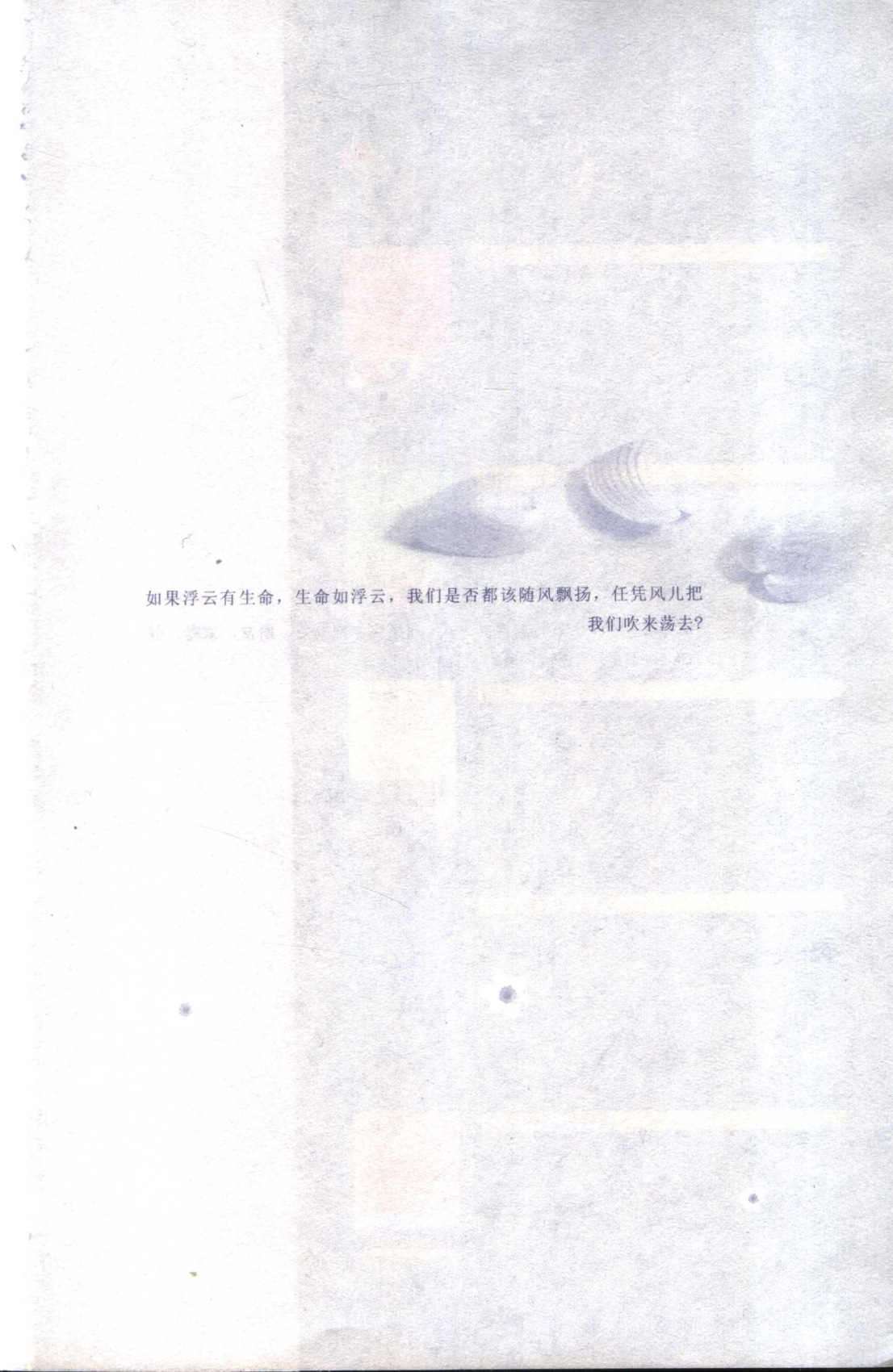


无边的黑暗或许会持续一整夜，但它永远无法抵挡清晨的万丈光芒。  
处于悲伤之时，你要坚持住，因为欢乐也许就要来临……



Three seashells are arranged horizontally on a light, textured background. The shell on the left is a small, dark, rounded one. The middle shell is a larger, light-colored one with distinct concentric ridges. The shell on the right is a dark, elongated, and pointed one.

让我飘吧！我要向着天空歌唱！我们不过是沧海一粟。让我们呼吸和风，  
并在那里找寻我们灵魂的基源。

The background of the page is a soft, painterly illustration. In the upper right, a warm sunset or sunrise is depicted with a palette of orange, yellow, and light blue. Below this, three seashells are arranged horizontally. The shell on the left is a dark, smooth, conical shape. The middle shell is a light-colored, ribbed bivalve, shown from a slightly elevated angle. The shell on the right is a dark, spiral-shaped nautilus. The overall mood is contemplative and serene.

如果浮云有生命，生命如浮云，我们是否都该随风飘扬，任凭风儿把  
我们吹来荡去？



一切都取决于个人看待问题的方式。如果我们拥有爱、朋友、家庭、健康、幽默和积极的生活态度，我们就拥有了一切！

# A Creed to Live By

## 人生十“不”

**D**on't undermine your worth by comparing yourself with others. It is because we are different that each of us is special.

Don't set your goals by what other people deem important. Only you know what is best for you.

Don't take for granted the things closest to your heart. Cling to them as you would your life, for without them life is meaningless.

Don't let your life slip through your fingers by living in the past or the future. By living your life one day at a time, you live all the days of your life.

Don't give up when you still have something to give. Nothing is really over until the moment you stop trying.

Don't be afraid to admit that you are less than perfect. It is this fragile thread that binds us to each other.

Don't be afraid to encounter risks. It is by taking chances that we learn how to be brave.

Don't shut love out of your life by saying it's impossible to find. The quickest way to receive love is to give love; the fastest way to lose love is to hold it too tightly; and the best way to keep love is to give it wings.

Don't dismiss your dreams. To be without dreams is to be without hope; to be without hope is to be without purpose.

Don't run through life so fast that you forget not only where you've been, but also where you're going. Life is not a race, but a journey to be savored each step of the way.



不要与他人比较，而损毁了自己的价值，因为我们都是独一无二的，每一个人都很特别。

不要以别人认为重要的东西，来设立自己的目标。只有你知道自己最想要什么。

不要忽视最贴近你心灵的东西，要像对待自己的生命一样，去珍爱它们，因为，没有了它们，生命便毫无意义。

不要沉浸于往昔或将来，这会让生命从指尖流逝。珍视生活中的每一天，这样，你就拥有了生命的全部时光。

不要在还未尽全力之前轻易放弃。没有什么会真正结束，除非你停止了努力。

不要害怕承认自己不够完美，维系人与人之间关系的正是这根脆弱的细线。

不要害怕遭遇风险，只有抓住这样的机会，我们才能学会勇敢。

不要说真爱难寻，而将你生命中的爱拒之门外。付出爱才能最快地得到爱，而将爱束缚得太紧，则会更快地失去爱。赋予爱一双翅膀，才能令爱长驻。

不要放弃你的梦想，生活没有了梦想，就失去了希望；没有希望，就失去了方向。

不要让生命的脚步行进得太快，而忘记自己曾身在何方，去往何处。人生是一段旅程，而不是赛跑，途中的每一步，都值得你去细细品味。

## The 50-percent Theory of Life

### 生活半对半

Good Advice to Help You Live Happily/2

幸福生活的建议 /3

What Happened to Sunday/5

星期天怎么了 /5

It Was a Good Barn/7

那曾是一座好谷仓 /7

Packaging a Person/11

人的包装 /11

I will Live This Day as if It is My Last/13

如果今天是生命之末 /13

The 50-percent Theory of Life/16

生活半对半 /17

How to Stay Young/20

保持青春的秘诀 /21

Problems and Opportunities/22

难题和机遇 /23

Is Life Shy/24

生命是害羞的吗 /25



# C

**The Value of Money/26**

金钱的价值 /27

**The Power of Belief/28**

信仰的力量 /29

**A Non-stop Working Hand/32**

永不休憩的工作者 /33

**Rich as a King/34**

富得像国王 /35

**Happiness is a Stimulus/36**

快乐是一种刺激物 /37

**Love is not Like Merchandise/38**

爱情不是商品 /39

**Now is the Best Time to be Happy/40**

人生中最快乐的时刻 /41

**Don't Let Happiness Run Away From Us/42**

别让快乐远离我们 /43

**Does Money Buy Happiness/44**

金钱能买到幸福吗 /45

**Life's Lessons/47**

人生的经验 /48

# C

Life isn't a Dress Rehearsal / 49

人生不是一次彩排 / 50

A Lesson From Life / 51

人生哲理 / 52

## The Subtle Feeling

---

### 淡淡的感觉

Feeling Beauty / 54

感触美丽 / 55

Butterfly's Wings / 56

蝴蝶的翅膀 / 57

April Showers Bring May Flowers / 58

四月雨带来五月花 / 59

I Like the Subtle feeling / 60

我喜欢这种淡淡的感觉 / 61

The Lesson of the Bamboo Trees / 62

竹子的启示 / 63



# C

**A Million Dollar Lesson/64**

千金一课 /65

**Go Easy and Enjoy Yourself in Harmony/66**

飘逸而行 /67

**Just for Today/68**

就为了今天 /69

**Always Changing/70**

永远在变 /71

**A Child Shall Lead/73**

孩子带来的启示 /74

**A Pair of Socks/75**

一双袜子 /75

**Attacked by a Butterfly/78**

遭遇蝴蝶袭击 /79

**Delicacy of Taste and Delicacy of Passion/81**

精妙雅趣与细腻激情 /81

**Alone but not Lonely/84**

享受独处 /85

**Once a Week, Write a Heartfelt Letter/88**

每周一封情真意切的信 /89

# C

**Are We Having Fun Yet/90**

我们在享受快乐吗 /91

**Come as You Are/94**

你就这样地来吧 /95

**The Art of Imperfection/96**

瑕疵之美 /97

**Make New Friends as Possible as You Can/101**

多结交新朋友 /102

## **Feather in the Wind**

### **风中的羽毛**

**The Whistle/104**

哨子 /105

**Garden of Envy/107**

嫉妒之园 /107

**Medicine for a Broken Heart/112**

治疗受伤的心 /113

**Every Living Person Has Problems/114**

人人有本难念的经 /115

# C

**Feather in the Wind/116**

风中的羽毛 /117

**Clouds/118**

浮云 /119

**The Art of Unhappiness/120**

忧愁的艺术 /121

**How to Grow Old/126**

论老之将至 /127

**The Peach Stones/130**

三颗桃核 /131

**I Learned in Kindergarten.../134**

幼儿园里所学的……/135

**Melody of Life/136**

生活的旋律 /137

**The Uncertainty Principle/139**

福祸相依 /139

**Einstein's View of Life/142**

爱因斯坦谈人生 /143

**Experience Life/147**

体验生活 /147

**Friend/150**

朋友 /151